

Peter, Iwan und Ljudmila sind bei McDonald's und unterhalten sich über das Wetter in Russland, Großbritannien und auf der Krim. Sie gehen nach draußen, weil das Wetter schön ist.

Peter lehnt eine Zigarette ab und unterhält sich mit Iwan über Autos.

In dieser Lektion werden Sie Folgendes lernen:

- Lexik zum Thema "Wetter"
- что** als subordinierende Konjunktion
- den Gebrauch von Komparativen
- den Genitiv bei Zahlen

Am Ende der Lektion sollten Sie in der Lage sein, über das Wetter zu sprechen, einige Vergleiche zwischen Russland und Großbritannien anzustellen und zu sagen, was Sie in den verschiedenen Jahreszeiten gern tun.

Der landeskundliche Teil enthält einen Auszug aus Alexander Block's Poem «Двенадцать» - "Die Zwölf" und einen Text über **Крым** - die Krim.

Die Hörübung ist ein Wetterbericht von Moskau. Den Lesetext bildet eine Beschreibung des Wetters in der Russischen Föderation.

Das Arbeitsbuch enthält 14 zusätzliche Übungen zu dieser Lektion, einschließlich eines Gesprächs mit Mischa und Oxana über das Wetter in Jakutien und Karelien.

Die CD-ROM Ruslan 2, Lektion 3 umfasst 30 interaktive Übungen mit Ton.



Нельзя оставлять машину на улице, особенно зимой



22 **Ива́н, Людми́ла и Пи́тер в «Макдо́нальдсе»**

- Ива́н: Это пра́вда, что англича́не всё время говори́т о пого́де?
 Пи́тер: Да, англича́не ча́ще говори́т о пого́де, чем ру́сские.
 Ива́н: Интере́сно поче́му?
 Пи́тер: Навер́но, потому́ что в Англии пого́да ча́сто меня́ется и есть о чём погово́рить. А како́й кли́мат в Сара́нске?
 Ива́н: В Сара́нске, как и в Москвё, кли́мат континента́льный. Холо́дная, сне́жная зима́. До тридцати́ гра́дусов морóза. Потóм корóткая весна́ и жа́ркое ле́то. Лю́да, а ка́кие время́ го́да вы бо́льше лю́бите?
 Людми́ла: Я люблю́ зиму́. Осóбенно но́чью, ко́гда снег. «Чёрный ве́чер, бе́лый снег, ве́тер, ве́тер...»
 Пи́тер: А я зна́ю э́ту поэ́му. Алекса́ндр Блок. «Двена́дцать».
 Людми́ла: Да. Вы хоро́шо зна́ете ру́сскую литерату́ру?
 Пи́тер: Непло́хо.
 Ива́н: Это пра́вда, что в Ло́ндоне всегда́ туман и ча́сто идёт дождь?
 Пи́тер: Дождь да, но туман - э́то ерунда́. У нас ма́ло тумана́. Ме́ньше, чем в Санкт-Петербу́рге.



23 Людми́ла: Ива́н был неда́вно в Ло́ндоне.

- Ива́н: Нет, я был в Бирминге́ме, а в Ло́ндоне то́лько в аэропорту́. В Ло́ндоне пого́да была́ лу́чше, чем в Бирминге́ме: бы́ло тепло́ и свети́ло со́лнце. В Бирминге́ме бы́ло холоднее́.
 Людми́ла: Кли́мат в Англии, как в Кры́му. То́лько, по-мо́ему, в Кры́му теплее́.
 Ива́н: Да, в Кры́му теплее́... Бирминге́м интере́сный го́род, но ма́ленький!
 Пи́тер: А как же так?! По-мо́ему, полтора́ миллио́на челове́к.
 Людми́ла: А Ло́ндон о́чень большо́й го́род, бо́льше Москвы́.
 Ива́н: Не мо́жет быть!
 Людми́ла: Конече́но. Э́то столи́ца Великобри́тании... Зна́ете что, пойдёмте на у́лицу. Пого́да така́я хоро́шая!
 Ива́н: Да, ниче́го. Быва́ет ху́же.



24 **На у́лице**

- Ива́н: Так зимо́й в Англии не быва́ет сне́га?
 Пи́тер: Быва́ет, но ре́дко, осóбенно на ю́ге страны́.
 Ива́н: Если зимо́й нет сне́га и всё время идёт дождь, нельзя́ занима́ться спо́ртом...
 Пи́тер: Э́то непра́вда! Мы занима́емся спо́ртом и зимо́й, и ле́том, и о́сенью, и весно́й! Англича́не о́чень лю́бят спорт!
 Ива́н: А ка́ким спо́ртом вы занима́етесь?
 Пи́тер: Ра́ньше я игра́л в крике́т. А тепе́рь нет времени́: я мно́го рабо́таю.
 Людми́ла: Ой! У́же пять часо́в, мне пора́ домо́й. До свидания́.
 Ива́н: Куда́ же вы, Людми́ла? Я хоте́л пригласи́ть вас в кино́.
 Людми́ла: У меня́ сегóдня нет времени́. В друго́й раз. До свидания́, Пи́тер.
 Пи́тер: До свидания́. Я вам позвоню́.

Ива́н и Пи́тер разгово́ривают о маши́нах

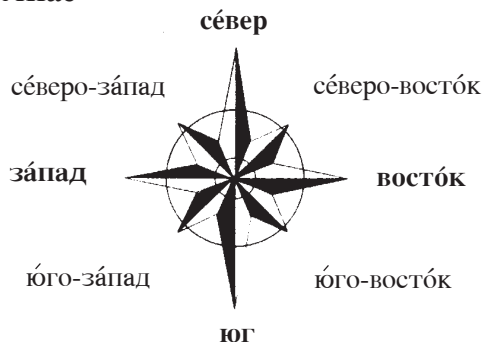
Ива́н: Пи́тер, вы хоте́те покури́ть?
 Пи́тер: Нет, спаци́бо. Я не кури́ю. Англича́не ку́рят ме́ньше, чем ру́сские.
 Ива́н: Пи́тер, а у вас в Англии есть маши́на?
 Пи́тер: Да, у меня́ но́вый Форд.
 Ива́н: Ско́лько он сто́ит?
 Пи́тер: Че́тырнадцатъ ты́сяч фу́нтов. Но по-мо́ему, у нас маши́ны сто́ят доро́же, чем у вас.
 Ива́н: Да. А у нас немно́жко дешёвле.
 Пи́тер: А у вас есть маши́на?
 Ива́н: Нет. Я хочу́ купи́ть но́вый ВАЗ, но у меня́ нет гаража́.
 У нас нельзя́ оставля́ть маши́ну на у́лице, о́собенно зимой́.

пого́да	Wetter	неда́вно	kürzlich
ча́ще	häufiger	лу́чше	besser
чем	als	теплó	warm (Adverb)
навёрно	wahrscheinlich	свети́ть / по-	scheinen
меня́ться / по-	sich ändern	со́лнце	Sonne
кли́мат	Klima	Крым	Krim
континента́льный	kontinentall	по-мо́ему	meiner Meinung nach
сне́жный	Schnee-	полтора́	anderthalb
гра́дус	Grad	лю́ди	Menschen
морóз	Frost	столи́ца	Hauptstadt
коро́ткий	kurz	Великобри́тания	Großbritannien
жа́ркий	heiß	быва́ть	vorkommen
вре́мя го́да	Jahreszeit	ху́же	schlechter
бо́льше	mehr	ре́дко	selten
о́собенно	besonders	юг	Süden
ночь (f.)	Nacht	страна́	Land
снег	Schnee	кури́ть / по-	rauchen
ве́тер	Wind	маши́на	Auto
поэ́ма	Poem	дешёвый	billig
литерату́ра	Literatur	ВАЗ	Lada (siehe Info.)
тума́н	Nebel	оставля́ть /	lassen
дождь (m.)	Regen	оста́вить	
ерунда́	Unsinn		
ме́ньше	weniger		

Времена́ го́да

весна́	Frühling
ле́то	Sommer
о́сень (f.)	Herbst
зима́	Winter

Кóмпас



ВАЗ - это машина, сделанная на Волжском Автомобильном Заводе в городе Тольятти на Волге. «ВАЗ» также называют «Лада».

Александр Блок. «Двенадцать»

Известная поэма о первой русской революции в Петрограде в 1905 году. Отрывок из поэмы:

26 Чёрный вечер.
Белый снег.
Ветер, ветер!
На ногах не стоит человек.
Ветер, ветер -
На всем божьем свете!
Завивает ветер!
Белый снежок.
Под снежком - ледок.
Скользко, тяжко,
Всякий ходок
Скользит - ах, бедняжка!

От здания к зданию
Протянут канат.
На канате плакат:
«Вся власть Учредительному
Собранию!»

Schwarzer Abend.
Weißer Schnee.
Wind, Wind!
Kein Mensch hält sich auf den Beinen.
Wind, Wind -
Auf der ganzen Gottes Welt!
Der Wind wirbelt!
Weißer Schnee.
Unter dem Schnee - Eis.
Glatt, mühsam,
Jeder Schritt
Rutscht aus - ach, armes Geschöpf!
Von Gebäude zu Gebäude
Ist eine Schnur gespannt:
An der Schnur - ein Plakat:
"Alle Macht der Konstitutionellen Versammlung!"



27 **Крым** - полуостров на Чёрном море. Теперь Крым принадлежит Украине. Тёплый климат, особенно на южном берегу. Большие города - Симферополь (областной центр), Севастополь (главный порт) и Ялта (известный курорт). Площадь Крыма 26 тысяч квадратных километров.

Вдоль южного берега Крыма - очень красивые горы. Крым славится своими виноградниками.

Крымская война (1853-56) - война между Россией и коалицией Англии, Франции и Турции.



На южном берегу Крыма. Замок называется «Ласточкино гнездо»

Это правда, что ...? - Ist es richtig, dass ...?

Hier wird что als Konjunktion verwendet, um die beiden Satzhälften zu verbinden. In diesem Fall steht vor что ein Komma.

Я знаю, что он здесь. Ich weiß, dass er hier ist.

англича́не - Engländer

Die meisten Substantive auf -анин bilden den Nominativ Plural auf -ане und den Genitiv Plural auf -ан:

англича́нин - der Engländer (Engländerin - англича́нка)
англича́не - die Engländer
мно́го англича́н - viele Engländer

Der Komparativ der Adjektive und Adverbien

Viele Formen werden durch anfügen von -ее an den Wortstamm gebildet, oft in Verbindung mit einer Betonungsänderung.

тёплый	warm	тёплее	wärmer
холодный	kalt	холоднее	kälter
горячий	heiß (bei Lebensmitteln)		
горячее	heißer		

Der Komparativ der Adjektive und Adverbien - unregelmäßige Formen

Viele gebräuchliche Adjektive und Adverbien bilden den Komparativ auf -е.

большо́й	groß	бо́льше	größer, mehr
дешёвы́й	billig	дешёвле	billiger
дорого́й	teuer	доро́же	teurer
жа́ркий	heiß (über das Wetter)	жа́рче	heißer
ма́ленький	klein	ме́ньше	kleiner, weniger
молодо́й	jung	моло́же	jünger
плохо́й	schlecht	хуже́	schlechter
ста́рый	alt	ста́рше	älter
хоро́ший	gut	лу́чше	besser
ча́сто	häufig	ча́ще	häufiger

Auf die Komparativform des Adjektivs folgt der Genitiv oder чем und der Nominativ.

Москва́ бо́льше Ло́ндона. oder Москва́ бо́льше, чем Ло́ндон.

до тридцати́ гра́дусов морóза - bis zu minus 30 Grad

Zahlen werden dekliniert. Auf dieser Lernstufe wird Ihnen am häufigsten der Genitiv begegnen.

Nominativ	Genitiv
один / одна́ / одно́	одногó (m. & n.) одной́ (f.)
два / две	двух (alle Geschlechter)
три	трёх
четы́ре	четырёх
пять	пяти́
шесть	шести́ и т.д.
с двух до трёх часóв	- von 2 bis 3 Uhr
о́коло двадца́ти студéнтов	- ungefähr 20 Studenten

но́чью - in der Nacht

Um "in der Nacht" auszudrücken, verwenden Sie den Instrumental.
Ebenso: утром - "am Morgen", днём - "am Tag", вéчером - "am Abend".

весно́й, ле́том, о́сенью, зимóй

Die gleiche Instrumental-Konstruktion wird verwendet für "im Frühjahr" usw.

Иде́т дождь. Es regnet.

Lernen Sie das als feste Wendung. Es gibt kein Verb "regnen" im Russischen.

Ebenso: Шёл дождь. Es regnete.
Иде́т снег. Es schneit.

в аэропорту́, в Кры́му -auf dem Flughafen, auf der Krim

Weitere Beispiele für den Präpositiv auf -у siehe Ruslan 1, Lektion 10.

лю́ди - Menschen

Das ist der Plural von челове́к - "der Mensch".

Der Genitiv Plural lautet люде́й:

мно́го люде́й - viele Menschen

Aber verwenden Sie челове́к für den Genitiv Plural bei Zahlen:

полтора́ миллио́на челове́к - 1,5 Millionen Menschen

Снег быва́ет ре́дко. Schnee kommt selten vor.

Das Verb быва́ть "vorkommen/sein" wird für regelmäßige und sich wiederholende Ereignisse verwendet.

Мне пора́ домо́й. Es ist Zeit für mich, nach Hause zu gehen.

домо́й bedeutet "nach Hause". Hier ist "zu gehen" gemeint.

УПРАЖНЕНИЯ

УРОК 3

1. Отвэ́йте на вопро́сы

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| а. Где ча́ще меня́ется пого́да? | В Англии / В Росси́и |
| б. Кто бо́льше говори́т о пого́де? | Англича́не / Ру́сские |
| в. Где холодне́е зимóй? | В Англии / В Росси́и |
| г. Где тепле́е ле́том? | В Англии / В Кры́му |
| д. Кто бо́льше любит зи́му? | Людми́ла / Пи́тер |
| е. Како́й го́род бо́льше? | Лондо́н / Москва́ |
| ж. Где маши́ны доро́же? | В Англии / В Росси́и |
| з. Кто бо́льше ку́рит? | Англича́не / Ру́сские |

2. Наи́дите ну́жное сло́во

- а. Англича́не _____ говори́т о пого́де, чем ру́сские.
б. В Лондо́не дождь иде́т _____, но снег быва́ет _____.
в. Лондо́н _____ го́род, _____ Москва́.
г. Англича́не _____ ку́рят, чем ру́сские.
д. Ива́н говори́т, что маши́ны сто́ят _____ в Росси́и, чем в Англии.

ча́сто - бо́льше - большо́й - дешёвле - ча́ще - ре́дко - ме́ньше